新樂實業
SHAMROCK REALTY LTD.
JEFFREY HOY 許先生
公司：682-6104 住家：327-9641

生意新盤
移民機會

◎三年新四睡房，94尺新村地段，廿二万，近賓活百貨大商場五分鐘到，新型瓦頂，雙車房海岸式。
◎六十位快餐室，在南部 TSAWASSEN 日不落區，左邊有大百貨商場，右邊有最大超級市場另外多店戶停車千架，開價八萬五，店名新汝蘭（亭園食店，無中餐）在五十六街一一四七號，沿九十九公路過河底隧道十分鐘可到。
◎淨入息十萬，外國女士經營三文治批發，連送貨車四架，合二三人合作，年生意四十多萬還可擴大，價十二萬五。
◎另有三十里邊界雜貨咖啡店，四萬另貨，夏天千五生意，平日四五百，合小家庭住。

百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST
Annette Louie
公司：273-3161 住家：277-7375
雷寶珩

▲FRASER VIEW 專人設計三睡房補養好靚屋，有景，三火爐，水吧，入牆吸塵系統，花園，近交通及學校，地四十七乘一百一十二。取價十四万九。

▲積善花園全新二至三睡房城市屋包三件頭廚房電器用具，地下停車場，交通方便，十二万九起。

▲近華埠屋地出售，孖屋RT3地段，東北街角，喜利街夾派亞街，取便七万二。

BOUNDARY VIEW APTS.
3740 + 3760 ALBERT ST.

拍景邊界文色
天台屋・一房及二房单位
全部一流装修
四周景色壮丽　近主要
三件一流电器　巴士线
入墙地毡，窗簾，保安
地下停车场.
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

廖盛炤窗簾公司
雲高華非沙街四三一八號
電話：874—1933
服價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
到宜顯簾簾造

本報廣告
效力宏大

OUR PLEDGE — THE BEST SELECTION — THE BEST PRICES!
DEER LAKE
AMC | Jeep | RENAULT
Vancouver's LARGEST selection of AMC-Jeep-Renault
Specials
NOTE—ALL prices include freight & PDI charges.

SAVE $300 '84 RENAULT R5 $6250 Stk. No. 40044
SAVE $400 '84 ALLIANCE $7698 Stk. No. 43119
Special Purchase SAVE $1000 '84 ENCORE $8765 4 dr. auto. S mod.
SAVE $1000 '84 EAGLE $13,302 4 wheel dr. wagon
SAVE $1000 '84 CHEROKEE XJ $13,367 4 dr. 5 spd., ps. radio
SAVE $1028 '84 FUEGO $10,999 Stk. No. 44159

5965 Kingsway in Burnaby
Out-of-Town Call Collect 434-2488

雷諾
法國名車
大特價
所有價錢
包括運費
及
驗車費用
請與華人職員
馬先生聯絡
434-2488

專譯

加拿大自由黨與華裔公民的關係

林岳鋆譯

「洞察卑詩省」特刊最近刊載加拿大自由黨簡史，自由黨政府與放寬對華移民律例，有密切的關係，中加友誼的促進，多賴自由黨的政策致力施行的。

自由主義，是美洲古代的哲學一部份，美國的獨立革命，結果誕生了美國及加拿大兩大國家。

在美國的英聯合帝國効忠者，不願逗留於美利堅合衆國，遂遷移到現時的加拿大來，他們爲爭取自由民主，在加東大湖以北，爲加拿大立國而努力。另一方面，法裔加拿大人，亦對美國建國不發生興趣，法裔人士拒絕參加美國獨立革命。

美國革命時，很多英國人，從英屬殖民地蜂擁到被稱爲上加拿大的地方，以成立英屬殖民地政府而感覺愉快。

後來，亦有其他甚多各國人士遷到上加拿大來，他們是蘇格蘭人，愛爾蘭人，及其他各國民族，各有不同的背景。

一八四一年，訂定了聯合法例，上下加拿大才合併，一八四二年，東加拿大（古壁）西加拿大（安大略）才合併，一八四八年，大多數改革派人士投票，擬將加拿大改革，改革派人士，後來成立了自由黨。

一八七七年，已故加首相羅亞利加曾說：二十世紀是加拿大的世紀。已故首相皮爾遜，榮獲諾貝爾和平獎，他訂定了加拿大丹紅色楓葉國旗。

一九六八年前任加首相陶杜說：自由主義，是我們現時代的哲學。

陶杜同時大力宣傳「公道社會」，主張一切平等，廢除死刑等政策，亦是自由黨哲學主要的一部份。

自由黨主義是充滿生氣活力，法律上使男女老幼人人一律平等，享受各項權利，訂定了多元文化政策，加拿大自英國取回憲法，獲得完全獨立自主。

自由黨華裔黨員很多，加拿大對華人移民例的改善，廢除不平等的條約，亦爲自由黨所訂定的政策。第二次世界大戰時，中加兩國是爲盟邦，加拿大華裔青年參予加拿大軍隊，志願從戎，分別在歐、亞、澳各地服兵役，戰時及戰後，致力爲加拿大華人爭取平等權利，提高華人地位，自由黨第一位華裔國會議員是李僑棟律師。已故自由黨華裔黨員黃文甫先生，歷任中華總會館常委時，十多次晉京，逐步改善加政府對華移民例，自由黨執政自一九四七年時起，華人家庭才能夠來加團聚。

加國的將來，是光明的，廿一世紀的開始，我們可以站起來。自由黨的政策可以領導加拿大成爲繁榮康樂，世界和平。我們的子孫，世世代代在新世紀享受更愉快的生活。

加拿大華裔公民，現已享受平等權利，亦享受到投票、選舉、就業、參政，担任各項專門職業的權利。

徵求

誠徵男伴
溫埠失婚唐女45歲徵中年以上無不良嗜好有經濟基礎加籍男士爲伴誠意者電：872-7381。

誠徵餐館一間
中小型，唐番餐館均可，埠仔爲佳，有意請電112-392-7181周先生。

聘請

西北省請廚
有意者自費電話：403-695-2705，EDDIE接洽。

埠仔請經驗企枱
要識英文，埠有二萬多人，合意者八時後請電：403-538-1611

快餐店請人
中國快餐店招請男女員工，有意者請於下午三時後到太平洋購物中心內之Food Fair面議。地址701佐治西街

餐館請人
亞省埠仔餐館請中西廚及企枱包食宿薪優請自費電403-523-3108 PETER

招請女企枱兩名
要識講，識寫英文爲合包火食請電：306-8933。4133.

請打雜兼學廚一名
名，年青人，包食住，包一程車費，自費電話：112-956-4151。

亞省請人
北部埠仔請打什，廚各一名包食宿，工資方面在電話聯絡，有意者自費電403-926-4105 PAUL接

請縫紉女散工
女性，懂剪裁者，願做輕便件工者，請英語電話：421-2254

聘請京川廚師
愛閱頓有閩餐館要請有經驗京川廚師待遇從優，有意者請晚間九時後電話：403-432-8494

聘請上海菜館大廚師
五至六名
由香港名店來溫哥華經營正宗高級上海菜館，聘請有經驗大廚師，薪金高，但必需在香港或中國上海地方正式高級上海菜館有五年以上工作經驗爲合，（香港式的上海小食店並不算在內）有意者請來函：
BOX 35596
STATION "E"
VAN.BC.V6M 4G9
並請附上履歷表，年齡，所需薪金，地址，電話等，如合者面洽，所有來信絕對保密。

聘請
西裝製造廠現擬聘請經驗女裝西服設計助理員乙名。有意者請親臨本公司申請。
地址 AVON PARK FASHIONS
823 CLARK DRIVE,
VANCOUVER B.C.
時間：星期一至五上午九時至下午四時

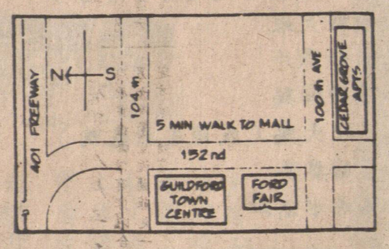
中英流利女秘書
及電話接線員多名，薪高工作自由。請電話：681-3788接洽

萊園請男女工人
工作：糧菜，割草，割菜，扎必仔葱，可出現糧。查詢電話：327-7819或：263-1423

請裁床
要有經驗略懂英語，有意者請到328號W. CORDOVA面洽。

亞省埠仔請廚一名，有意者請電溫哥華433-1335接洽

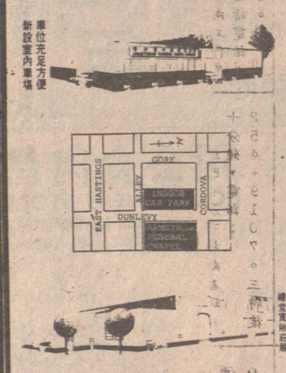
CEDAR GROVE APTS.
IN SURREY, B.C.
581-4760
拍文　松柏
公午特地离　时十大温　间时柏市　：文　每保　日上最　至炉　下安　头大　系禁　购畜　八雪　时统　柜物　，中　洗地　碗心　下只　大狗　光单　位机　窗车　廉分　坊钟



榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡長花結長本
迎生籃婚青店
光花花花樹常
顧圈牌球木備
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

往嚐世外甘甜
盡享人間福祿



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821 (24小時)

好路花舖
GOODWAY MARKET
4033 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
電話：874-3723
四季時花
結婚花球
花圈花牌
設計新型
歡迎光顧
價錢公平

謝
孤哀子振武振傑同叩謹
厚惠芳名恕不贅列新見諒

哀謝
先慈李亮來翁之喪經於八月八日十暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於科市蘭基園荷蒙雲埠李氏公所協助辦理喪事並蒙宗親戚友鄉世誼及各社團慈賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
Pre-arrangement Services Division
預售墓地
本公司特設預售墓地、墓碑、骨灰盅、雲石陵墓等服務，俾僑胞可作未雨綢繆，不至將來臨渴掘井，更可免受通貨膨脹之苦而累及家人。詳情請與
雲龍(Winston Wan)接洽
辦事處電話：254-3043
住宅電話：271-1663
687-1985傳呼機：2704

孟碧珊殯儀館
在常情親
往時思義感親友
今日風光賜後人
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂君
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問蘭
KELVIN KAN
為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605
結新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備
無僑花花
任胞圈籃
歡光花襟
迎顧牌花

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.:872-4124
Res.:434-1423
代理處：
片打街東
一二一號
芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花
花圈花球
花花世界
花樣美觀